

Distr.: Limited
27 October 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٩٥ من جدول الأعمال

تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة

تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة

العالمي للتنمية المستدامة

المغرب*: مشروع قرار

تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١
ونتيجة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٩٩/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
و ٢٢٦/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٥٣/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢٧٠/٥٧ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
و ٢٧٠/٥٧ باء المؤرخ ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣،

وإذ تشير أيضا إلى إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(١)، و جدول أعمال القرن ٢١^(٢)،
وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٣)، وإعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية

* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر،
القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) القرار د١ - ٢/١٩، المرفق.



المستدامة^(٤)، وخطوة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (”خطة جوهانسبرغ للتنفيذ“)^(٥)،

وإذ تؤكد من جديد الالتزام ببلوغ الأهداف والمقاصد المحددة زمنيا في خطة جوهانسبرغ للتنفيذ وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٦)،

وإذ تعرب عن ارتياحها لموافقة لجنة التنمية المستدامة، في دورتها الحادية عشرة، على تنظيم أعمالها وبرنامج عملها المتعدد السنوات، فضلا عن أساليب عمل جديدة تهدف إلى تعزيز التنفيذ وتدعيمه،

وإذ تحيط علما باعتماد اللجنة في دورتها الحادية عشرة المبادئ التوجيهية المتعلقة بمبادرات الشراكة التي اتخذتها طواعية بعض الحكومات والمنظمات الدولية والمجموعات الرئيسية والتي جرى إعلانها خلال مؤتمر القمة العالمي وأثناء متابعته،

وإذ تؤكد من جديد استمرار الحاجة إلى كفالة توازن بين التنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة باعتبارها ركائز مترابطة ومتعاضة للتنمية المستدامة،

وإذ تؤكد من جديد أيضا أن القضاء على الفقر وتغيير أنماط الإنتاج والاستهلاك غير المستدامة وحماية قاعدة الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وإدارتها تمثل أهدافا عليا ومتطلبات أساسية للتنمية المستدامة،

١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام^(٧) عن الأنشطة المضطلع بها لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٨) وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٩) ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛

٢ - تكرر تأكيد أن التنمية المستدامة تعتبر عنصرا رئيسيا من عناصر الإطار الجامع لأنشطة الأمم المتحدة، ولا سيما لتحقيق الأهداف والمقاصد المحددة في خطة جوهانسبرغ

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٥) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق

(٦) انظر القرار ٢/٥٥.

(٧) A/58/210.

للتنفيذ^(٥) وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٦)؛

٣ - **تناشد الحكومات، وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها، ولجانها الاقتصادية الإقليمية، والوكالات المتخصصة، والمؤسسات المالية الدولية، ومرفق البيئة العالمية، فضلا عن المنظمات الحكومية الدولية الأخرى والمجموعات الرئيسية، اتخاذ الإجراءات اللازمة لكفالة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ومتابعتها بصورة فعالة؛**

٤ - **تطلب إلى الأمين العام أن يعزز التعاون والتنسيق بين الوكالات على نطاق المنظومة من أجل تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وأن يقدم، بهذا الصدد، تقريره عن الاستجابة المتكاملة والشاملة للأمم المتحدة تجاه التنمية المستدامة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجنة التنمية المستدامة في عام ٢٠٠٤؛**

٥ - **ترحب بالقرار الذي اتخذته لجنة التنمية المستدامة في دورتها الحادية عشرة بدعوة اللجان الإقليمية إلى النظر، بالتعاون مع أمانة اللجنة، في تنظيم اجتماعات إقليمية بشأن التنفيذ إسهاما منها في أعمال اللجنة، وتحثها، في هذا الصدد، على مراعاة المجموعات المواضيعية ذات الصلة الواردة في برنامج عمل اللجنة؛**

٦ - **تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا واحدا عن كل مسألة من المسائل المدرجة في المجموعة المواضيعية التي ستنظر فيها لجنة التنمية المستدامة خلال دورتها الثانية عشر، وكذلك تقريرا عن التقدم العام المحرز في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، يعكس الترابط القائم بين ركائز التنمية المستدامة الثلاثة ويركز على وسائل التنفيذ؛**

٧ - **تقرر تكريس الموارد التي سبق تخصيصها للأفرقة اللجنته العاملة المتخصصة لما بين الدورات لدعم مشاركة ممثلي الدول الأعضاء في اللجنة في اجتماع من الاجتماعات الإقليمية في كل دورة من دورات التنفيذ؛**

٨ - **تقرر أيضا تكريس الموارد التي سبق تخصيصها لعمل اللجنة المعنية بتسخير الطاقة والموارد الطبيعية لأغراض التنمية للبرنامج الفرعي للتنمية المستدامة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المخصصة لأعمال لجنة التنمية المستدامة لدعم مشاركة البلدان النامية في أعمال اللجنة وأنشطتها وكذلك في الاجتماعات الإقليمية؛**

٩ - تشجع الحكومات والمنظمات على كافة المستويات، فضلا عن المجموعات الرئيسية، على الاضطلاع بالمبادرات والأنشطة الرامية إلى دعم أعمال لجنة التنمية المستدامة والمساهمة في تعزيز وتيسير تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ؛

١٠ - تدعو إلى تنفيذ الالتزامات والبرامج والأهداف المحددة زمنيا التي اعتمدت في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، وتدعو من أجل ذلك إلى إنجاز التدابير المتعلقة بوسائل التنفيذ المنصوص عليها في خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وتشجع البلدان على تقديم تقارير عن التقدم الملموس المحرز في هذا الصدد؛

١١ - تطلب إلى لجنة التنمية المستدامة أن تنظر، لدى استعراض المسائل الشاملة في المجموعات المواضيعية ذات الصلة، وفقا للأحكام ذات الصلة في قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩٩ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، في التقدم المحرز في توفير وسائل التنفيذ، واستخدام إسهامات هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية؛

١٢ - تحث الأمانة العامة على أن إيلاء الاعتبار الواجب للتقارير الوطنية لدى إعداد تقارير الأمين العام المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه؛

١٣ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والخمسين بندا معنوناً "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة"، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم في تلك الدورة تقريرا عن تنفيذ هذا القرار.